El Papelillo
The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Junio - June 2024



Euthyrhynchus floridanus
Foto | Photo: ©Troi Olivares

¡GANADOR!
Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!
American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

VOLUMEN 06
año/ year 14

Vallarta Botanical Garden

¡Comida en los Jardines una Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens, a Vallarta Tradition!

Comida Mexicana - Horno de Leña para Pizzas - Barra de Tequila
Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven - Tequila Bar

Winner! 2022 Garden of Excellence Award
American Public Garden Association

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182

30 min South of Puerto Vallarta

@vbgardens

vbgardensac

JARDIN BOTANICO VALLARTA

CONTENIDO | CONTENTS

2.
Rincón del Curador
Curator's Corner

10. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month

12.
Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month

18. Programa Educativo
Educational Program

34 Héroe del Mes en el Jardín
Garden Hero of the Month

38.
Lista de Miembros
List of Members

Editor Ejecutivo
Executive Editor
Robert Price

Colaboradores
Contributors
Marcia Blondin
T.J. Hartung
Jesús Ángel Barajas
Cristóbal Sánchez Sánchez
Eduardo Villegas

Diseñador Gráfico
Graphic Designer
Daniel Curiel

Síguenos: Follow us:

vbgardensac

vbgardens

vbgarden

vbgardens

Click here to leave us a review on **Google!**

De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without express written permission is prohibited.

Rincón del Curador

Queridos miembros y amigos del Jardín,

¡Bienvenido al verano! Con suerte, la temporada de lluvias llegará pronto y será más bienvenida que nunca este año, con los ríos de la zona tan bajos y las laderas deprimentes y polvorientas; la tierra clama por el refresco que solo la lluvia puede traer. El verano es también la temporada de huracanes aquí en el oeste de México, y espero que este año nos salvemos después del catastrófico huracán Lidia de categoría 4 en octubre pasado. Tradicionalmente, el comienzo oficial de la temporada de lluvias es el 24 de junio, conocido localmente como el Día de San Juan.

Siempre suceden cosas aquí en el Jardín, y junio comienza con una celebración coorganizada por nuestros amigos, los mágicos colibríes, que dura todo el verano. Marquen sus calendarios para la Semana del Colibrí, que se celebrará con observaciones de las 13 diferentes especies de colibríes del Jardín, con nuestra semana especial en honor a estas joyas vivientes programada para el próximo mes del 9 al 14 de julio, con espectáculos de danza de colibríes especialmente coreografiados durante toda la semana. Los colibríes en Puerto Vallarta son migratorios y aparecen aquí justo cuando la temporada seca comienza a intensificarse y permanecen durante la temporada de lluvias. Se observan muchos menos colibríes en el Jardín durante el seco invierno. La mejor hora para la observación de aves en el Jardín Botánico es entre las 9 a.m. y las 10 a.m. por las mañanas y de 5 p.m. a 6 p.m. por las tardes.

Hagan lo mejor para mantenerse frescos, amigos, y recuerden su protector solar y sombrero cuando estén al aire libre, y beban mucha agua. Recuerden, el cuidado de la Tierra es responsabilidad de todos, y nadie vendrá a salvarnos. Todos debemos participar en la creación de un mundo mejor para el beneficio del planeta.

Con mucho aprecio desde el Jardín,
Robert Price
Fundador y Curador,
Jardín Botánico de Vallarta

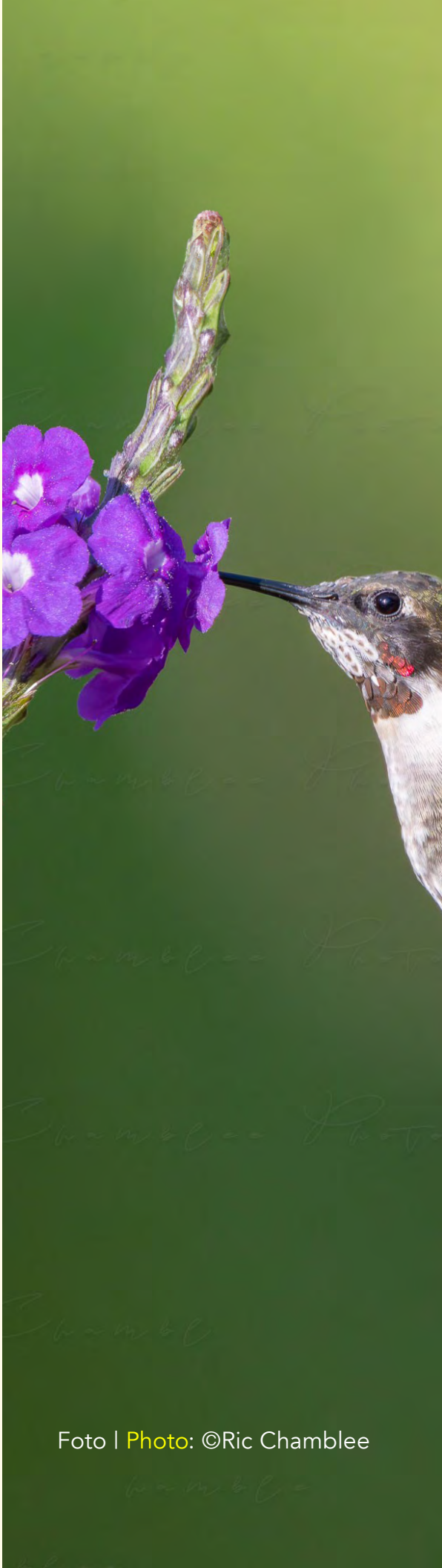


Foto | Photo: ©Ric Chamblee



Curator's Corner

Dear Members and Friends of the Garden,

Welcome to Summer! Hopefully, the rainy season will arrive soon and will be more welcome than ever this year, with area rivers so low and the hillsides depressingly dry and dusty; the land cries out for refreshment only the rain can bring. Summer is also hurricane season here in West Mexico, and I hope we will be spared this year after last October's catastrophic Cat 4 Hurricane Lidia. Traditionally the official beginning of the rainy season is June 24 known locally as el Dia de San Juan.

Things are always happening here at the Garden, and June begins a celebration co-hosted by our friends, the magical hummingbirds, that goes on all summer. Mark your calendars for Hummingbird Week, that will be celebrated with observations of the Garden's 13 different species of hummers, with our special week honoring these living jewels set for next month July 9th through 14th with specially choreographed hummingbird dance shows throughout the week. Hummingbirds in Puerto Vallarta are migratory, and they appear here just as the dry season is beginning to intensify and remain through the rainy season. Far fewer hummers are observed in the Garden during the dry winter. Birding at the Botanical Garden is best between 9 a.m. and 10 a.m. for mornings and 5 p.m to 6 p.m. in the afternoon.

Do your best to stay cool friends and remember your sunscreen and hat when outdoors and drink plenty of water. Remember, the care of the Earth is everyone's responsibility, and no one is coming to save us. We must all participate in creating a better world for the benefit of the planet.

With much appreciation from the Garden,
Robert Price
Founder and Curator,
Vallarta Botanical Garden



El Jardín Botánico de Vallarta figura entre los más famosos e importantes jardines públicos de Norteamérica, y es el primer jardín fuera de EE.UU. que gana este premio. / The Vallarta Botanical Garden is now rated among North Americas most famous and important public gardens, and is the first garden outside the US to ever win this top honor.

Ganadores del Premio a la Excelencia en Jardines de la Asociación Americana de Jardines Públicos por año: / Winners of American Public Gardens Association Gardens of Excellence Award by year:

2003 - Ganna Walska Lotusland, Santa Barbara, CA
2004 - Missouri Botanical Garden, St. Louis, MO
2005 - Olbrich Botanical Gardens, Madison, WI
2006 - Chicago Botanic Garden, Chicago, IL
2007 - Chanticleer Foundation, Wayne, PA
2008 - Bloedel Reserve, Bainbridge Island, WA
2009 - Betty Ford Alpine Gardens, Vail, CO
2010 - Smithsonian Gardens, Washington, D.C.
2011 - Bok Tower Gardens, Lake Wales, FL
2012 - Springs Preserve, Las Vegas, NV
2013 - Sarah P. Duke Gardens, Durham, NC
2014 - Longwood Gardens, Kennett Square, PA
2015 - Ladybird Johnson Wildflower Center, Austin, TX
2016 - Crosby Arboretum, Picayune, MS
2017 - Naples Botanical Garden, Naples, FL
2018 - Denver Botanic Garden, Denver, CO
2019 - Brookgreen Gardens, Murrells Inlet, SC
2020 - Portland Japanese Garden, Portland, OR
2021 - Atlanta Botanical Garden, Atlanta, GA
2022 - Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Jal. MEXICO
2023 - Phipps Conservatory and Botanical Gardens, Pittsburgh, PA

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL

USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"

USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"









GARDEN TOURISM CONFERENCE
NOVEMBER 3 - 5, 2019
VICTORIA BC, CANADA

CANADIAN GARDEN COUNCIL
CONSEIL CANADIEN DU JARDIN

American Public Gardens Association
PublicGardens.org

ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS

Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens
Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2013**

" TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2013**

Atlanta Botanical Garden. Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens. Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer. Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens. Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden. Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden. St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden. Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden. Portland, Oregon Springs Preserve. Las Vegas, Nevada / Vallarta

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR **2019**

" TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER **2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, MexicoBotanical Gardens. Puerto Vallarta, Mexico

Buenas Noticias y Reconocimientos
Good News and Awards

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

Anualmente, Botanic Gardens Conservation International (BGCI) organiza los premios Marsh para la conservación internacional de plantas y la educación en jardines botánicos, patrocinados por The Marsh Charitable Trust, el cual fue establecido en 1981 y reconoce a las personas que trabajan en diferentes sectores para mejorar el mundo en el que vivimos.

Hay dos premios disponibles y los ganadores son juzgados por el Consejo Asesor Internacional de BGCI y Marsh Charitable Trust.

Este año, nuestro Director Jesús Reyes García, fue premiado con el Marsh Award BGCI a la conservación. Recibir este reconocimiento es realmente un honor y nos motiva a continuar con nuestros esfuerzos de conservación en el occidente de México.

Annually, Botanic Gardens Conservation International (BGCI) organizes the Marsh Awards for International Plant Conservation and Botanic Garden Education, sponsored by The Marsh Charitable Trust, which was established in 1981 and recognizes people working in different sectors to Improve the world we live in.

Two prizes are available and winners are judged by the BGCI International Advisory Board and the Marsh Charitable Trust.

This year, our Director Jesús Reyes García was awarded the BGCI Marsh Award for conservation. Receiving this recognition is truly an honor and motivates us to continue our conservation efforts in western Mexico.



Bodas & Eventos

¡en el Jardín!

Weddings & Events

at the Garden!



Foto | Photo: Ave Sol

Tel: 322 223 6182
E-mail: admon@vbgardens.org
Español: https://www.vbgardens.org/es/bodas/
English: https://www.vbgardens.org/weddings/

XXXVII REUNIÓN ANUAL Y ASAMBLEA ORDINARIA DE LA ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS A.C.



Tema:

"La influencia de los Jardines Botánicos en la sociedad para mejorar la gestión de su territorio".

Sede:
Jardín Botánico Haravéri, San Sebastián del Oeste, Jalisco.

2024

San Sebastián del Oeste, Jalisco.
27 al 31 de agosto



PRIMERA CIRCULAR
Abril 2024

Organizan:
La Asociación Mexicana de Jardines Botánicos y el Jardín Botánico Haravéri

Invitación

Estimada membresía con gusto compartimos con ustedes la primera circular de la próxima XXXVII Reunión Anual y Asamblea Ordinaria de la Asociación Mexicana de Jardines Botánicos, una oportunidad para intercambiar conocimientos y fortalecer los lazos de colaboración que han surgido a lo largo de los 41 años de la AMJB.

Sus experiencias son de suma importancia para la generación de conocimientos y saberes que cada región del país ha desarrollado de cara a los retos particulares.

Les abrazo fraternalmente y espero con alegría el momento en que nos podamos encontrar en el bello Jardín Botánico Haravéri localizado en San Sebastián del Oeste, Jalisco.

Fraternalmente,

Mario Arturo Hernández Peña
Presidente 2021 – 2024
Asociación Mexicana de Jardines Botánicos
presidenciaamjb@gmail.com
vocalcentroamjb@gmail.com

ASOCIACIÓN MEXICANA DE JARDINES BOTÁNICOS 2021 - 2024

BOTANIC GARDENS CONSERVATION INTERNATIONAL

HARAVÉRI® JARDÍN BOTÁNICO

PROYECTO NEBULOSA®

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

Lamenta el fallecimiento del



Dr. Rafael Guzmán Mejía

Investigador, activista, defensor de la biodiversidad y Presidente del Comité Científico del Jardín Botánico de Vallarta

21 de Mayo de 2024

DESCANSE EN PAZ

Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month

Zacatonero Corona Rayada / Stripe-headed Sparrowr

Peucaea ruficauda

Por | By Blanca Gabriela Chávez Garcia y Biól. Jesús Ángel

Este mes les presentamos un ave fácil de avistar en los alrededores del Jardín Botánico de Vallarta: el Zacatonero Corona Rayada, un gorrión de tamaño mediano que habita en sabanas, matorrales, bosques secundarios y áreas abiertas de regiones estacionalmente secas desde la costa occidental de México hasta Costa Rica.

Su característica más distintiva es el patrón contrastante de la cabeza, que incluye una gran máscara negra, una ceja blanca y una corona de tono negruzco. Suelen encontrarse en parejas o grupos familiares conspicuos de 3 a 9 aves con llamadas chirriantes. Es el único gorrión en América que presenta cría cooperativa, es decir que varias aves de la comunidad, aparte de los padres, ayudan con el cuidado de los polluelos.

Recuerda que la mejor hora para observar aves es por la mañana, antes de las 10:00 am o por la tarde cuando el sol va descendiendo, ya que están más activas para buscar alimento y refugio.

This month we present a bird that is easy to spot in the surroundings of the Vallarta Botanical Garden: The Stripe-headed Sparrow, a medium-sized bird that lives in savannahs, shrublands, secondary forests and open areas of seasonally dry regions, from the western coast of Mexico to Costa Rica.

Its most distinctive feature is the contrasting head pattern, which includes a large black mask, a white eyebrow, and a blackish crown. They are usually found in pairs or conspicuous family groups of 3 to 9 birds with screeching calls. It is the only sparrow in America that presents cooperative breeding, meaning that several birds in the community, apart from the parents, help with the care of the chicks.

Remember that the best time for birdwatching is in the morning, before 10:00 am or in the afternoon when the sun is going down, since they are most active in searching for food and shelter.



Foto | Photo: ©Ric Chamblee



Foto | Photo: © Biól. Matías Amezcua-Trigos

Orquídea Mexicana del Mes / Mexican Orchid of the Month

Encyclia trachycarpa

Por | By Nat. Eduardo Villegas

Las orquídeas mexicanas poseen un atractivo especial para el ámbito turístico que invita a visitar el Jardín Botánico de Vallarta, donde las encontrarás exhibiendo una gran variedad de formas y llamativos colores que hacen imposible no verlas, admirarlas y contemplarlas.

Este mes queremos compartirles una bella orquídea de nuestra colección, la *Encyclia trachycarpa*. Esta especie crece en árboles de bosques tropicales caducifolios secos y regiones áridas de los estados mexicanos de Colima y Jalisco. A veces incluso sobre cactus. Se encuentra desde el nivel del mar hasta los 1300 metros.

Es una planta de tamaño medio. Los pseudobulbos tienen forma de cono o huevo y están bien agrupados. Produce flores en un tallo de flor no ramificado o ligeramente ramificado de 18 pulgadas de alto (45 cm). Generalmente hay de 6 a 10 flores por tallo.

Su época de floración comienza a finales de primavera y principios del verano, así que este mes de junio no pierdas la oportunidad ver florecer a esta orquídea nativa, visita el Jardín Botánico de Vallarta.

Mexican orchids have a special attraction for the tourist sector that invites you to visit the Botanical Garden of Vallarta, where you will find them exhibiting a great variety of shapes and striking colors that make it impossible not to see, admire and contemplate them.

This month we want to share with you a beautiful orchid from our collection, the *Encyclia trachycarpa*. This species grows on trees in dry deciduous tropical forests and arid regions of the Mexican states of Colima and Jalisco. Sometimes even on cacti. It is found from sea level to 1300 meters.

It is a medium-sized plant. The pseudobulbs are cone- or egg-shaped and tightly grouped. It produces flowers on an unbranched or slightly branched flower stem 18 inches tall (45 cm). There are generally 6 to 10 flowers per stem.

Its flowering season begins in late spring and early summer, so this June don't miss the opportunity to see this native orchid bloom, visit the Vallarta Botanical Garden.

Vallarta Botanical Garden
Evergreen Society

Making a bequest to the Garden creates a lasting legacy to the VGB for the generations to come.

Dear Member or Friend of Vallarta Botanical Garden,

Vallarta Botanical Garden is now presenting a new way to participate in the long-term preservation and sustainability of the Botanical Garden, "The Evergreen Society". The goal of the Evergreen Society is to preserve this vital sanctuary forever by remembering the Vallarta Botanical Garden in your will or living trust. The Garden became world-famous in less than 20 years.

We won the most important award possible for a botanical or public garden on the continent of North America, the 2022 Garden of Excellence Award. It is the American Public Garden Association's highest honor. The award places Vallarta Botanical Garden in a small group whose ranking is considered the top in every category.



Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of various extraordinary people worldwide. When we lose someone with connections to this unique community, we seek a peaceful and beautiful setting to honor their life and memory. Our Garden is one such place!

We need your help to preserve this important sanctuary for ever.

Including the Vallarta Botanical Garden in your wills, trusts, and estate planning is an investment in the long-term viability of this important natural sanctuary for Puerto Vallarta and the exquisite flora of Mexico and world tropics. A member of the Evergreen Society would be happy to talk to you about the best options for optimizing your philanthropic potential.



Plan your Gift

Please schedule an appointment with your financial planner today to include Vallarta Botanical Garden in your plans!

	Your Giving Goals	Benefits	How To Give It
Bequest	Defer a gift until after your death	• Lifetime control of estate • May reduce estate tax	Name Vallarta Botanical Gardens as a beneficiary in your will
Life Insurance	Make a significant gift without a large cash outlay	• Can use existing policy or establish a new one • Possible estate tax savings	Name Vallarta Botanical Gardens as policy beneficiary
Retained Life Estate	Donate property now, but continue to live there	• Generate large current income tax deduction • Retain use and enjoyment of home, farm or vacation property during life	Transfer ownership to Vallarta Botanical Gardens now and retain right to use and enjoy property during your life
Charitable Gift Annuity	Receive fixed annual payments - guaranteed	• Income tax deduction • Fixed payments for life • Partially tax-free income	Establish CGA contract with Vallarta Botanical Gardens that pays you fixed income

To speak a representative
Membership & Philanthropy

Anne Marie Haynes
Treasurer

canadiancshf@gmail.com

Programa Educativo
Educational Program

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas

Visitas Escolares

Mayo fue un mes muy solicitado pues recibimos 7 escuelas: Escuela Preparatoria Regional de Vallarta UdeG, Centro Universitario de la Costa UdeG (CUCOSTA), Centro Universitario de Ciencias Biológicas y Agropecuarias UdeG, Colegio J. J. Fernández de Lizardi, Sistema Universitario de Adultos Mayores SUAM, Colegio Americano de Puerto Vallarta y Colegio Leonardo Da Vinci sumando un total de 252 visitantes. Esta ocasión pudimos aconsejar a los estudiantes acerca de sus proyectos como el de "Jardines Temáticos", así como contribuir al conocimiento en sus Prácticas de Campo y apoyar a la formación de alumnos del CUCBA UdeG que nos visitaron bajo la guía del profesor Aarón Rodríguez.

Finalmente, queremos agradecer a la Dra. Carmen Anaya del CUCOSTA y sus estudiantes, por sus esfuerzos para la protección del río Los Horcones.

Nos alegra atender a grupos vulnerables como el que nos visitó por parte del Sistema Universitario de Adultos Mayores. Siempre es un gusto ofrecer una experiencia educativa acorde con sus intereses e inquietudes.

School visits

May was a very requested month as we received 7 schools: Vallarta Regional Preparatory School UdeG, University Center of the Coast UdeG (CUCOSTA), University Center of Biological and Agricultural Sciences UdeG, J. J. Fernández de Lizardi School, Senior University System (SUAM), American School of Puerto Vallarta and Leonardo Da Vinci School adding a total of 252 visitors. This time we were able to advise the students about their projects such as "Thematic Gardens", as well as contribute to knowledge in their Field Practices, and support the training of students from CUCBA UDEG who visited us under the guidance of Professor Aarón Rodríguez. Finally, to thank Dr. Carmen Anaya from the CUCOSTA and her students, for their efforts to protect the Los Horcones River.

We are happy to serve vulnerable groups such as the one that visited us from the Senior University System. It is always a pleasure to offer an educational experience in line with their interests and concerns.







Edad / Age	Feb / Feb	Total Acumulado 2024 Year to Date Total 2024
Estudiantes | Students	147	475
Adultos | Adults	105	193
Total	**147**	**668**

Niños Observadores de Aves en Las Juntas y Los Veranos

Birdwatcher Kids in Las Juntas y Los Veranos

Por | By Biól. Jesús Ángel Barajas

Proyectos educativos en el Jardín Botánico de Vallarta
Educational projects in the Vallarta Botanical Garden

Este mes continuamos el proyecto de educación ambiental en la primaria aledaña a nuestro Jardín Botánico, con talleres acerca de las partes de la flor y sus polinizadores, particularmente aves e insectos. Mostramos imágenes de aves de la zona para diferenciar entre polinizadores y dispersores de semillas ¡y los jóvenes acertaron todas las preguntas! Gracias a que ya tienen el conocimiento de la importancia de la interacción entre animales y plantas en el desarrollo de los ecosistemas.

También reconocieron cuáles insectos viven en su zona y son polinizadores. Por último, se habló de las cadenas alimenticias, los aparatos bucales de los insectos y se observó una pequeña colección de artrópodos, para que cada alumno confeccionara su propio insecto o ave polinizadora.

This month we continue the environmental education project in the primary school next to our Botanical Garden, with workshops about the parts of the flower and its pollinators, particularly birds and insects. We showed images of birds in the area to differentiate between pollinators and seed dispersers and the students got all the questions right! Thanks to the fact that they already have the knowledge of the importance of the interaction between animals and plants in the development of ecosystems.

They also recognized which insects live in their area and are pollinators. Finally, they talked about food chains, the mouthparts of insects and a small collection of arthropods was observed, so that each student could make their own pollinating insect or bird.


Insectos polinizadores
VIERNES
SÁBADO
JUEVES









¡Participa en el Proyecto Naturalista: "Biodiversidad del Jardín Botánico de Vallarta"!

Participate in the Naturalist Project: "Biodiversity of the Vallarta Botanical Garden"!

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

“iNaturalist” es una plataforma de ciencia ciudadana que comenzó en 2008 como un proyecto de posgrado en la Universidad de California en Berkeley, Estados Unidos. Quién diría que florecería hasta convertirse en la red social de observación de naturaleza más grande de la historia ¡actualmente solo en nuestro país se han registrado más de 6.8 millones de observaciones!

En México este proyecto fue administrado durante 10 años (2013-2023) por la Comisión Nacional para el Conocimiento y uso de la Biodiversidad (CONABIO). Actualmente, es coordinado por la iniciativa “Somos Naturalistas” liderada por el Dr. Carlos Galindo Leal. Dentro de la plataforma, el proyecto "Biodiversidad del Jardín Botánico de Vallarta" es una sorprendente ventana a la flora, fauna y fauna de esta región del occidente de México. Consúltala GRATIS AQUÍ.

Hace unos días recibimos la visita del biólogo Troi Olivares, quien es uno de los usuarios que más ha contribuido a este proyecto en el Jardín Botánico de Vallarta. Aquí te mostramos algunas de sus fotografías de insectos que registró recientemente en nuestro Jardín.

Antes de visitarnos recuerda descargar la aplicación en tu celular y no olvides pedir tu reglita naturalista en el Departamento de Biología y Educación para que, al igual que Troi, puedas aportar al conocimiento y conservación de este hermoso rincón del planeta.

iNaturalist” is a citizen science platform that began in 2008 as a graduate project at the University of California at Berkeley, United States. Who would have thought that it would blossom into the largest nature observation social network in history. Currently, more than 6.8 million observations have been recorded in our country alone!

In Mexico this project was administered for 10 years (2013-2023) by the National Commission for Knowledge and Use of Biodiversity (CONABIO). Currently, it is coordinated by the “Somos Naturalistas” initiative led by Dr. Carlos Galindo Leal. Within the platform, the "Biodiversity of the Vallarta Botanical Garden" project is a surprising window to the flora, fauna and fungi of this region of western Mexico. Check it out for FREE HERE.

A few days ago we received a visit from biologist Troi Olivares, who is one of the users who has contributed the most to this project at the Vallarta Botanical Garden. Here we show you some of the insect photographs of his that he recently recorded in our Garden.

Before visiting us, remember to download the application on your cell phone and don't forget to ask for your naturalist ruler at the Department of Biology and Education so that, like Troi, you can contribute to the knowledge and conservation of this beautiful corner of the planet.

Descarga / Download iNaturalist



Abeja bermeja sin aguijón
(Scaptotrigona hellwegeri)

Hormiga tortuga del occidente
(*Cephalotes goniodontus*)





Troi Olivares
troi_olivares

"Apasionado por la naturaleza desde niño; biólogo de corazón, alma y formación; actualmente estudiante de entomología; aprendiz de fotografía Macro; usuario, seguidor y apasionado de la página de Naturalista desde 2017, mi interés es conocer y compartir a las nuevas generaciones sobre el maravilloso mundo que muchas veces pasa desapercibido ante nuestros pies, el proyecto iNaturalistMX no solo me ha ayudado a difundir el maravilloso mundo de los insectos y artrópodos, también me ha permitido conocer gente maravillosa preocupada por la naturaleza, verdaderos expertos y maestros en la materia quienes, con su inmenso conocimiento, no solo engrandecen el proyecto, sino a todo el estudio de la naturaleza en México y el mundo. iNaturalistMX es un océano de conocimiento que debemos valorar y conocer."

"Passionate about nature since childhood; biologist by heart, soul and training; currently an entomology student; Macro photography apprentice; user, follower and passionate about the Naturalista page since 2017, my interest is to know and share with new generations about the wonderful world that often goes unnoticed before our feet, the iNaturalistMX project has not only helped me spread the wonderful world of insects and arthropods, it has also allowed me to meet wonderful people concerned with nature, true experts and teachers in the field who, with their immense knowledge, not only enhance the project, but the entire study of nature in Mexico and the world. iNaturalistMX is an ocean of knowledge that we must value and know."



Jardín de Muertos
Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

"Que la Paz te encuentre aquí"

"May Peace find you here"

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano "Noche de los Muertos" en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican "Noche de los Muertos" event inside the cemetery with candles, altars and offerings.

Paquete Básico
Su paquete inlcluye:
Basic Package
Your package includes:

Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+

Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+

Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price
$48,000 pesos

Paquete de Cenizas
Ash Package

Dispersión de cenizas
Ash scattering

+

Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price
$4,000 pesos

Piedra sepulcral de cantera con una cruz
Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto
Cantera tombstone with cross
Size: 24" wide x 60" high





Piedra sepulcral de cantera con la Estrella de David
Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto
Cantera tombstone Star of David
Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:
Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:
Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso
Interfaith Cemetery

Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org
Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.
www.vbgardens.org




Botánica
Estratégica
IDEAS PARA ALINEAR EL PENSAMIENTO CON LA NATURALEZA
CUADERNILLO 6




JARDÍN
BOTÁNICO
REGIONAL DE
CADEREYTA
Un sitio natural para la conservación


MÁS LAS PAGES
CON LA NATURALEZA



Visita al Jardín Botánico Regional de Cadereyta "Ing. Manuel González de Cosío"

Visit to Cadereyta Regional Botanical Garden "Ing. Manuel González de Cosío"

Por | By Dr. Cristóbal Sánchez

El pasado 27 de mayo visitamos este hermoso Jardín Botánico ubicado en el corazón del semidesierto queretano. Esta institución se dedica al estudio, conservación y aprovechamiento de la flora mexicana, y es una parada obligatoria para entusiastas de la naturaleza.

Al llegar, fuimos recibidos por la bióloga Beatriz Maruri Aguilar, Coordinadora de Investigación Científica del Jardín Botánico Regional de Cadereyta, quien nos brindó un fantástico recorrido guiado a través de la Colección Botánica y la Unidad de Propagación de Plantas Silvestres. Durante esta caminata transitamos entre plantas de los matorrales crassicaule, micrófilo y rosetófilo, así como del bosque tropical caducifolio queretano. Estas colecciones albergan plantas de gran importancia biocultural como el guamichi (*Ferocactus histrix*), el chimal o cucharilla (*Dasylirion acrotrichum*), la biznaga bola de hilo (*Mammillaria herrerae*) y todas las especies de la colección de Agavoide de Querétaro.

Al final de la visita pudimos charlar con el ingeniero Emiliano Sánchez, Director del Jardín Botánico Regional de Cadereyta, quien es autor del libro "Botánica Estratégica" una compilación de 24 ensayos publicados durante 2018 y 2019 en el boletín Macpalxóchitl de la Sociedad Botánica de México.

Felicitamos al equipo del Jardín Botánico Regional de Cadereyta por su gran labor y esperamos volver a visitarlos o recibirlos próximamente en el Jardín Botánico de Vallarta.

On May 27, we visited this beautiful botanical Garden located in the heart of the Queretaro semi-desert. This institution is dedicated to the study, conservation and use of Mexican flora, and is one of the musts for nature lovers.

Upon arrival, we were greeted by biologist Beatriz Maruri Aguilar, Scientific Research Coordinator of the Cadereyta Regional Botanical Garden, who gave us a fantastic guided tour through the Botanical Collection and the Wild Plant Propagation Unit. During this walk we passed through plants of the crassicaule, microphyllous and rosetophilous shrublands, as well as the Queretaro deciduous tropical forest. These collections have plants of great biocultural importance such as the "guamichi" (*Ferocactus histrix*), the "chimal" or "cucharilla" (*Dasylirion acrotrichum*), the biznaga ball of thread (*Mammillaria herrerae*) and all the species of the Agavoide collection from Querétaro.

At the end of the visit we were able to talk with the engineer Emiliano Sánchez, Director of the Cadereyta Regional Botanical Garden, who is the author of the book "Strategic Botany", a compilation of 24 essays published during 2018 and 2019 in the Macpalxóchitl newsletter of the Botanical Society of Mexico.

We congratulate the team at the Cadereyta Regional Botanical Garden for their great work and we hope to visit them again or receive them soon at the Vallarta Botanical Garden.

Participación del Jardín Botánico de Vallarta en el día mundial de la tortuga

Participation of the Vallarta Botanical Garden in World Turtle Day.

Por | By Nat. Eduardo Villegas

El Día Mundial de la Tortuga se conmemora cada 23 de mayo para sensibilizar a la población sobre la importancia de estas criaturas fascinantes que han poblado la Tierra desde hace millones de años y que actualmente se encuentran en peligro de extinción. Estos reptiles pertenecen a los subórdenes: Cryptodira y Pleurodira, aunque también pueden clasificarse en especies terrestres o acuáticas.

El Jardín Botánico de Vallarta se unió a esta celebración en el malecón de Puerto Vallarta, llevando a cabo actividades interactivas, educativas y de concientización, en las que participaron visitantes de todas las edades y obtuvieron distintos premios como stickers de especies de tortugas, posters y libros de colorear.

Una especie emblemática de esta región es la tortuga terrestre casquito de Puerto Vallarta (*Kinosternon vogti*), recién descubierta en 2018 y caracterizada por la mancha amarilla de los machos en la cabeza. Lamentablemente, su hábitat se encuentra gravemente amenazado por el avance inmobiliario en la zona.

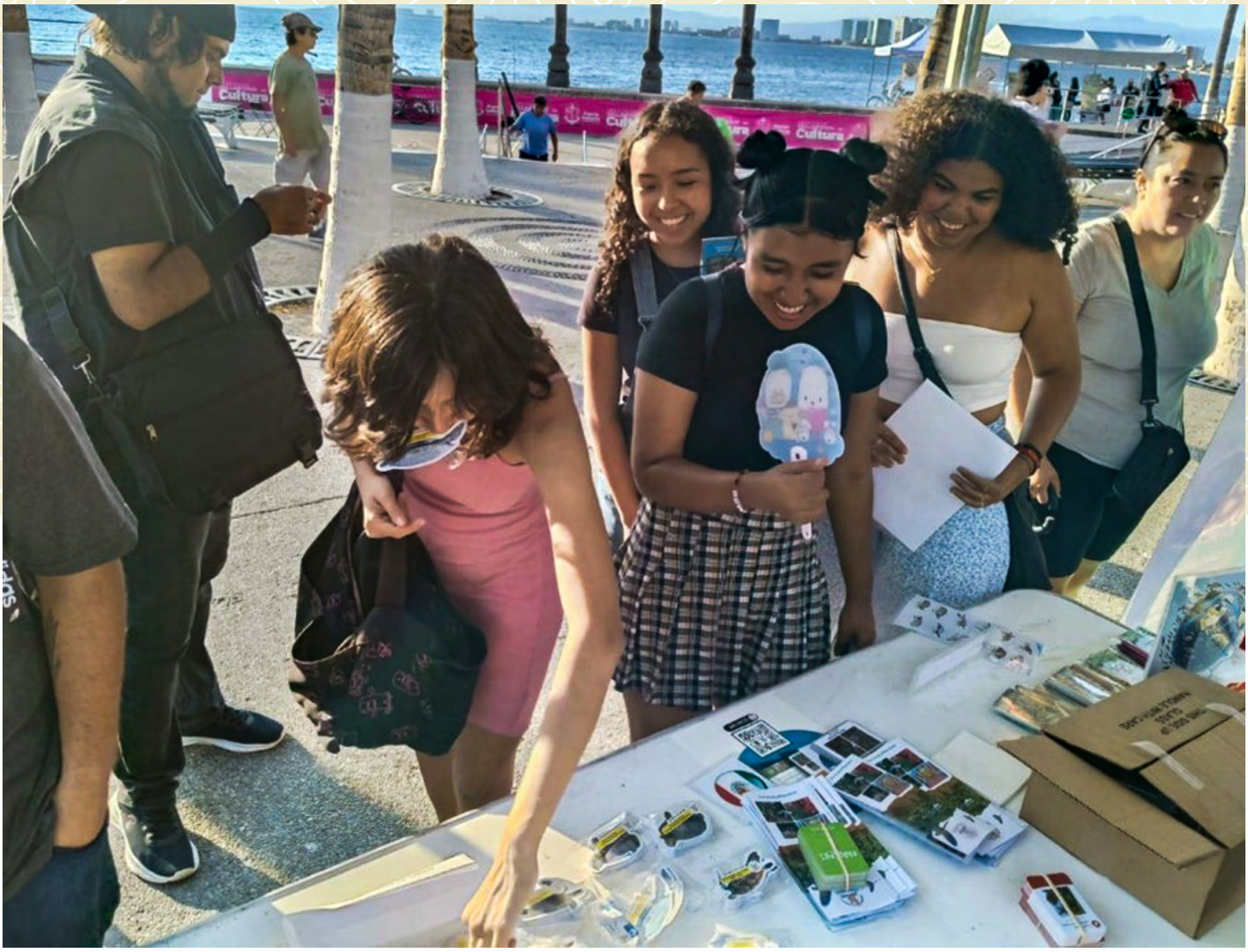
Te invitamos a conocer más de esta tortuga tan interesante en el siguiente enlace: https://www.gob.mx/conabio/prensa/la-tortuga-casquito-de-puerto-vallarta-endemica-de-mexico-en-peligro-de-extincion

World Turtle Day is commemorated every May 23 to raise awareness among the population about the importance of these fascinating creatures that have populated the Earth for millions of years and are currently in danger of extinction. These reptiles belong to the suborders: Cryptodira and Pleurodira, although they can also be classified as terrestrial or aquatic species.

The Vallarta Botanical Garden joined this celebration on the Puerto Vallarta boardwalk, carrying out interactive, educational and awareness activities, in which visitors of all ages participated and obtained different prizes such as stickers of turtle species, posters and coloring books.

An emblematic species of this region is the Vallarta Mud Turtle (*Kinosternon vogti*), recently discovered in 2018 and characterized by the yellow spot on the males' heads. Unfortunately, its habitat is seriously threatened by real estate development in the area.

We invite you to learn more about this interesting turtle at the following link: https://www.gob.mx/conabio/prensa/la-tortuga-casquito-de-puerto-vallarta-endemica-de-mexico-en-peligro -of extinction





Casquito de Vallarta / Vallarta mud turtle
(Kinosternon vogti)





A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

1. Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada
   Antes de acceder con su vehículo deberá realizar
2. su registro en el mostrador de recepción
   Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía
3. en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
   La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot
4. Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
   Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
5. **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
6. Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
7. No miembros pagan 100 pesos por mascota.
8. Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
9. El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 300 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
10. Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
11. Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

1. Please follow our new entrance policies
   There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in.**
2. Check-in occurs at the membership cashier desk
   Valid Membership, or payment of entrance fee
3. is required at this time
   The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App
4. If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot https://vbg.wildapricot.org
   This will allow you fast entry into the garden.
5. **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
6. Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
7. Non-members pay 100 pesos per pet; members free
8. Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard
9. Non-members may use member's parking lot when available for 300 pesos per car
10. Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
11. Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellant is highly recommended and available for purchase at our entrance.

CALENDARIO DE EVENTOS
CALENDAR OF EVENTS

En el Jardín Botánico de Vallarta / at Vallarta Botanical Gardens



JUNIO | JUNE 2024
Domingo 16 | Sunday 16

Día del Padre
Father's Day

Entrada gratuita para los padres
Free admission for fathers

JULIO | JULY 2024
09 al 14

Semana del Colibrí
Hummingbird Week

SEPTIEMBRE | SEPTEMBER 2024
Domingo 15 | Sunday 15

Fiesta Mexicana
Mexican Party

NOVIEMBRE | NOVEMBER 2024
Sábado 02 | Saturday 02

Noche de Muertos

Para más información favor de enviar un correo a:
For more information please send an email to:
admon@vbgardens.org

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

BOSQUE EN LLAMAS

BURNING FOREST

Un arroyo fluye junto a un animal dormido
al abrigo de los árboles
Los leopardos salen silenciosamente de
sus escondites
Olores de hierba húmeda flotan en el aire.
El viento silba entre los árboles.
Los pájaros cantan sus canciones
plateadas de la mañana
De repente los pájaros dejan de cantar
Las serpientes dejan de dormir
El leopardo se detiene en seco
Incluso la corriente del arroyo parece
detenerse.
Algo hace crujir las hojas Los animales
miran para ver qué es Las llamas se
reflejan en sus ojos
Pequeñas chispas corren hacia ellos
El mono chilla en señal de advertencia
¡Vamos serpientes, corre leopardo, vuela
pájaro, fluye más rápido el arroyo!
La selva tropical está ardiendo.

A stream flows by a sleeping animal
sheltered by trees
Leopards silently creep out of hiding
places
Smells of damp grass float through the
air.
Wind whistles through the trees.
Birds sing their silver morning songs
Suddenly the birds stop singing
The snakes stop sleeping
The leopard stops in his tracks
Even the flow of the stream seems to
stop
Something is rustling the leaves The
animals look to see what it is Flames
reflect in their eyes
Little sparks run toward them.
The monkey shrieks in warning
Go snakes, Run Leopard, Fly Bird,
Flow Faster Stream!
The Rain Forest is burning down.

by Francesca DeLorenzo


HAZ CONCIENCIA
SIN BOSQUE,
NO HAY AGUA
¡No provoques
incendios forestales!
JARDÍN BOTÁNICO
VALLARTA
Si ves uno,
reporta al 911



Adquiere tu Membresia en el Jardín Botánico de Vallarta
Vallarta Botanical Garden Membership

Hola, mi nombre es Cecilia Blanco. Soy de Ixtapa Zihuatanejo, Gro. Vengo al Jardín desde hace más de diez años, y ahora, superviso las operaciones de Membresía. Mi principal objetivo es que el Jardín se expanda y crear una gran familia de miembros para el continuo crecimiento del Jardín Botánico de Vallarta y, al mismo tiempo, obtener todos los beneficios y experiencias que este hermoso lugar nos puede proporcionar.
¡Siempre estoy feliz de ayudarte! Si tienes alguna pregunta, por favor envíame un correo electrónico a membership@vbgardens.org para más información. ¡Nos vemos pronto en el Jardín!
Por favor, pásate a saludarme; ¡quiero conocerte!

Hello, my name is Cecilia Blanco. I'm from Ixtapa Zihuatanejo, Gro. I've been coming to the Garden for over ten years, and now, I oversee the Membership operations. My main goal is for the Garden to expand and create a big family of members for the continued growth of the Vallarta Botanical Garden and, simultaneously, get all the benefits and experiences this beautiful place can provide us.
I am always happy to help you! If you have any questions, please email me at membership@vbgardens.org for more information. See you soon at the Garden!
Please come by and say hi to me; I want to meet you!



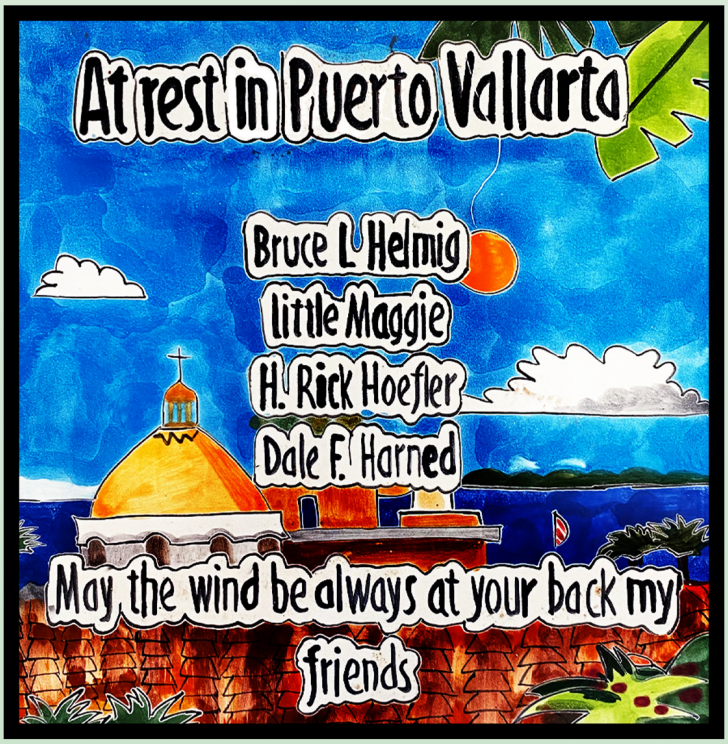


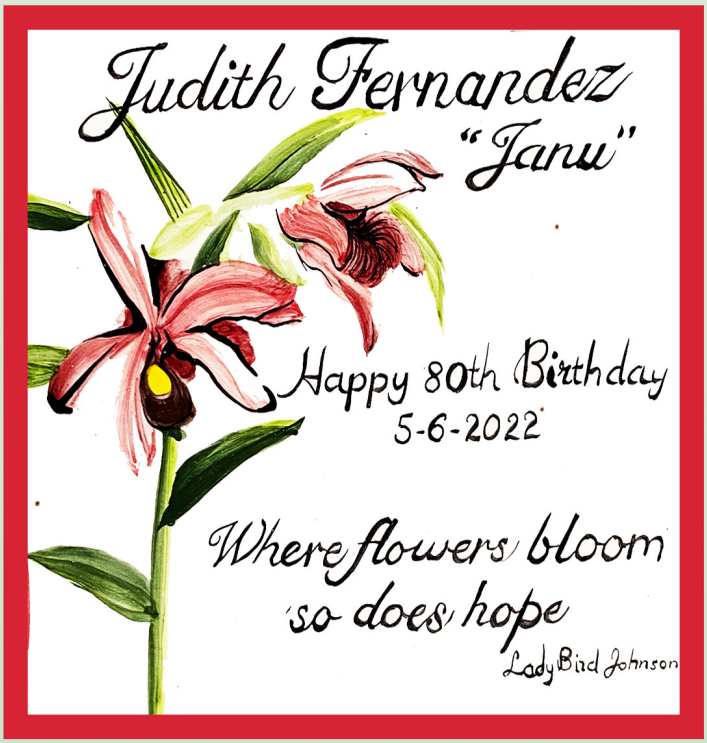
Programa Mosaico “Amigo del Jardín”

“Garden Amigo” Tile Program

Agradecemos por su participación en el “Programa Mosaico Amigo de Jardín

Your participation in the “Garden Amigo Tile Program” is most greatly appreciated.





Costo de Mosaico
$3,800 pesos

Mosaico Chico
$2,500 pesos



Tiempo de elaboración 2 meses aproximadamente.
Elaboration time approximately 2 months.

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.
For more information, please contact visitor center or send an email

Tel: 322 223 6182
E-mail: tile@vbgardens.org
https://www.vbgardens.org/donations-vallarta-botanical-gardens/

JARDIN BOTÁNICO VALLARTA

HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN
GARDEN HERO OF THE MONTH

Roberto Hernández Bañuelos



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!
Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Mayo 2024
Mayo 2024

2886
Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

309
Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

365
Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada. de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Membresía en el Jardín

¡Vuelvete Miembro Hoy!

Garden Membership

Become a Member Today

¡Únete a Nosotros!

¡Te invitamos a unirte a la Familia
que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo
e incluye beneficios:
https://www.vbgardens.org/es/membresias/

Join us!

We invite you to join the family that
preserves the Garden!

Becoming a member is
easy and includes great benefits:
http://bit.ly/3H41F1Z



¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?





PATROCINADORES

Te invitamos a unirte por siempre a la familia que conserva
esté santuario a través de tú membresía y contribuciones generosas.

BENEFACTORES | BENEFACTORS

GUARDIANES | GUARDIANS

CONSEJO | TRUSTEES

PADRINO | SUSTAINING

COPA DE ORO | COPA DE ORO

PATRONS

We invite you to join forever the family that preserves
be sanctuary through your membership and generous contributions.

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES
WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

ArbNet · Plant Collections Network · M'CUBA CENTER · magnolia · Stanley Smith Horticultural Trust · AdminiTrust · INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST

BECAS OPERACIONALES DE PROGRAMAS E INVESTIGACIÓN
RESEARCH, PROGRAMMING, AND OPERATIONAL GRANTS

ARBORETUM WESPEE A.S.R. INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB - MAGNOLIA SOCIETY INTERNATIONAL - MOHAMMAD ALI PLAGE GARDEN - STANLEY SMITH HORTICULTURAL TRUST

SI ERES MIEMBRO Y DESEAS RENOVAR TU MEMBRESÍA O TU NOMBRE NO ESTÁ EN LA LISTA, POR FAVOR, PAGA TU ENTRADA Y DIRÍGETE AL ESCRITORIO DE MEMBRESÍAS PARA UN REEMBOLSO. NUESTRO ENCARGADO DE LA ENTRADA NO TIENE AUTORIZACIÓN PARA ADMITIR VISITANTES EXENTOS DE PAGO SIN MEMBRESÍA. GRACIAS POR TU COOPERACIÓN.

IF YOU ARE A MEMBER WISHING TO RENEW OR A CURRENT MEMBER WHOSE NAME DOES NOT APPEAR ON THE LIST KINDLY PAY YOUR ENTRY FEE AND PROCEED TO THE MEMBERSHIP DESK FOR REINSTATEMENT. OUR GATE ATTENDANT IS NOT AUTHORIZED TO ADMIT VISITORS WITHOUT PAYMENT OR PROOF OF MEMBERSHIP. THANK YOU FOR YOUR COOPERATION.

El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación, esta visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escuelas@jardinbv.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita, las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los días cerrados y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary entry for educational programs for school groups with advanced reservations. Currently these are only offered on Wednesdays. Requests for reservations must be delivered by email to escuelas@vbgardens.org and should be sent at least five days prior to the requested date of visitation. Requests for reservations are granted on a first come, first served basis and are subject to scheduling restrictions. 1 to 100 are offered daily from December through March and relative to only when vacancies are available.

Las membresías se actualizan periódicamente.
Memberships are periodically updated.

INDIVIDUAL | INDIVIDUAL

NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN AGRADECIMIENTO A NUESTROS PATROCINADORES:

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE AND THANK THE FOLLOWING SUPPORTERS:

BENEFACTORES | BENEFACTORS

RICHARD DITTON
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
✿ RALPH OSBORNE
✿ BETTY PRICE
ROBERT PRICE
DEE DANERI

GUARDIANES | GUARDIANS

KENNETH SHANOFF
BOB & BARBARITA SYPULT

PATRON

✿ GHOLI DAREHSHORI
CHERYL GREENE
TJ HARTUNG
HELEN HARTUNG
NORMA ALICIA LEPE QUINTERO
JOSE SALAZAR FIERRO
PATRICIA L BEAUDRY

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA
THOMAS BERNES
DAVE BOROUGHS
ERIC CARLSON
FERNANDO DONAYRE
JONATHAN EATON
KENNETH FAIRCHILD
TIMOTHY FAIRCHILD
CHANDRAN FERNANDO
MARICELA GALVÁN
ALAN HARMON
RANDY HODGSON
KAYE KAMERON
MARIA LOPEZ
COLE MARTELLI
BARBARA MCKINNEY
JOHN MCKINNEY
MARCELO MICO
DAVID MUCK
DENNIS OWEN
FAUSTO PEREIRA
JESUS REYES
JOHN SABO
DAVID SMOLYN
PHILIP STEWART
DON STONE
CARL TIMOTHY
J. MICHAEL TRUMBOLD
NANCY WARNER
CHERYL WHEELER
JOHN WHEELER
LORNA WINTERBURN
CAROL MCCULLOUGH

✿ FALLECIDO - DECEASED





NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN AGRADECIMIENTO A NUESTROS PATROCINADORES:

WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE AND THANK THE FOLLOWING SUPPORTERS:

COPA DE ORO

KYLE ADAMS
EDITH AHERN
PATRICK AHERN
JUAN ALVARADO
SERGIO ALPENIA ARCHIE´S WOK
THOMAS ARCOLEO
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÊME
JESUS ANTONIO CARRERA VIDAL
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
ADAM CHANCE
CHERYL CHESSON
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
JOHN DRAKE
LINDA DRAKE
TIM EICHER
SCOTT ELLIOT
JEFF EUBANKS
DANA FARIS
DAVID FOSTER
RONNIE&FAMILY GAUNY
CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
RON HARNER
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
ANGÉLICA LÓPEZ TORIBIO
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
ROGER MALLETT
DR. JOYCE LUJAN MARTINEZ
TAFFY MCDILL
DON MINSHEW
BRUCE NOVAK
TIMOTHY POE
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
MIGUEL SILVA Y FAMILIA
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
TAKESHI TANAKA NAVARRO
CECILIA THOMASON
RICHARD THOMASON
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
JORGE VERDUZCO
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON
CHRISTIAN SERRANO
JAVIER H JIMENEZ DOMINGUEZ
MATTHIAS VOGT
JUSTO LUIS FERNANDEZ
BRUCE MCCOLL
DEB MCCOLL
STEPHEN PRIME
JEFF BARRETT
SIAN HANSEN

PADRINOS PLUS
SUSTAINING PLUS

MILO AGUILAR
RIGO AGUILAR
JORGE AGUIRRE
JOAN AHMANN
RICK AHMANN
MALCOLM ALBERY
GLORIA ESTELA ALCARAZ RUEZGA
ARMANDO M. ALMENDAREZ
RAMON ALVAREZ GUERRERO
LOUISE ANDERSON
ALEXANDER ANDRIADIS
RICK APPLEBY
DAVID ASPINALL
YOUNG AUSTIN
CAROL AYALA
PHIL AYALA
EDWARD BAGDONAS
NORA BAGDONAS
RICK BAKER
KEN BARNES
LORI BARRETT
FABIOLA BAUGHMAN
GERALD BAUGHMAN
TOM BAVER
DIEGO BEDINI
ROBERT BERMAN
PAIGE BESINGER
SHANE BLAN HONE
SILVIANO BLAN HONE
RALPH G BLANKENSHIP
JON BONSIGNORE
MARIO ALBERTO BRAVO GÓMEZ
MARIA DEL CARMEN BREÑA CANTU
WENDY BURDICK
SHANE BUSSMANN
CATHARINE BUTTINGER FEDELI
JACK BYRNE
JOSE LUIS CAMACHO MACIAS
BARRY CAMPBELL
KATHARINE ANN CAMPBELL
LAUREN CAMPBELL
JAVIER ENRIQUE CARAVEO
HECTOR M. CARDENAS GARCIA
HECTOR CARRILLO
JAMES CARVILL
PAM CARVILL
LUIS CASAVANTES
OSCAR CASTAÑEDA
DEAN CASTERLINE
KIM CASTERLINE
MARIO CASTILLO
PAUL CAUDELL
EDUARDO A. CEJUDO
JANET E CLARK
ALVIN CLIFFORD ALLEN
TAMARA L COHEN
LISA COLQUITT
TERRENCE CRICK
RICARDO O. CRUCES MARTINEZ
JOSE LUIS CRUZ
ROD CULHAM
BRUNO DE AZEVEDO VARGAS
ANTONIO DEANDA
TREY DENNEN
MARC DESROCHERS
JAVIER DOMINGUES
KATHY DOMINGUES
HUGH DOUGLAS
JOHN DUCOTE
BONNIE DUTKA
PAUL DUTKA
BERNIE ELLIOTT
ITATÍ ENCINA
STEVEN EPSTEIN
RIGOBERTO ESTRADA MEZA
STEPHEN FAHLMAN
DENNIS FIELD
PAUL FIGLMILLER
KATHLEEN FLANAGAN
RICHARD FLANAGAN
ALEJANDRO FLORES
JUAN MIGUEL GARCIA GARCIA
MERCEDES GARCIA ORTIZ
JOSE GARIBAY
JEROME GARLAND
MARIA ESTELA GARZA DE GARCIA
JOSEPH GAUL
JAMES GIACOBBE
MADELAINE GIROD
ADA GOLDBERG
MONICA GÓMEZ ROSENZWEIG
JANET GREENBAUM
ELLEN GREENE
MARTHA GUADALUPE DIAZ
MARTIN GUERRERO
TIM HAINDS
MICHAEL HAMMOND
RACHEL HARPER
JIM HASSETT
ERIN HAYDEN
MARK HAYDEN
CARLY HEGLE
BILLY HENDRIX
AYDEE HERNANDEZ
MARIA BELEM HERNANDEZ URUETA
SHARRY HICKEY
ALEXIS HIGGINBOTHAM
DANIEL HILLIARD
SHARON HILLIARD
CHRIS HORTON
LISA HORTON
CHARLIE HUYNH
BEN ISAACS
BONNIE JAUREGUI
THOMAS JOHNSTON
DEBRA JONES
DOUG JONES
ANGEL JUAREZ
SOREN KIELER
MYRLEN ANN KNAFELC
CHRISTINA ROSA LARSON KOWALCZYK
MICHEL LENZ
ABRAHAM LEON BERNAL
LUIS EDUARDO LEON SERRANO
RENNE LERTZMAN
MONICA LEVINE
JOSE ABELARDO LOPEZ VITOLAS
JEANNE LOUISE PROTEAU
RON LOVELOCK
FABIAN LOZADA
ARTURO LUEBKE
REBECCA MACIEL
DAMIAN MALDONADO
ADRIAN MALJA
AMADOU MARIKO
LESLIE MARIKO
CLARICE MARKLE
RON MARKLE
LUIS MARTINEZ
ROBERT MASLA
KAREN MEADE
THOMAS MEIER
JOSHUA MITCHELL
JOHN MOLINA
CHRIS MONLUX
ANA MORALES
JAVIER MORALES
BONITA MOTT
STEVEN MURDOCH
JAMES & FRANCES MURRAY
PAMELA NAJERA
LETICIA NAVA GARCIA
DARRELL NELSON
DUNCAN NICHOLS
WENDELL NORRIS
YALMA EIRA NUÑEZ DE PAZ
ENRIQUE NUÑEZ URQUIZA
JANET O'NEILL
JULIE PFEIFLE
ROB PFEIFLE
JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ
MIGUEL ANGEL PANIAGUA GONZALEZ
JACOB PEDRAZA GOMEZ
ANGELICA ARELI PEÑA
KIRK PEREIRA
ALMA PIEDRA
STEPHEN PRIME
CINDY PUMPHREY
PV LIVES HERE REAL ESTATE
MICHAEL QUIJANO





PADRINOS PLUS
SUSTAINING PLUS

JOHN RAMSEY
IVETH RANGEL
RANDY REED
TONJA RENEE
DAVID RICHEY
LILIANA RICO
ALEJANDRO RIEFKOHL
ERIC ROBERTS
MARK ROBERTS
ROY RODRIGUEZ
SILVIA RODRIGUEZ
LYNN ROGERS
FELIX ROJAS CASTAÑEDA
JUAN MANUEL ROMERO MENA
PANDORA IRUPÉ RONI ENCINA
KENNETH ROSE
SHARON ROSE
SHARON RUDDALL
FRED & KAREN RUTHERFORD
GREGORY SCHILLING
STEVE SCHOLTENS
DOUGLAS SEARSON
LEE THOMAS SEPIN
CHRISTINE SETH
SANDY SETH
DAVID SIMS
WENDY SMITH
AMY SNIDER
STEVE SNIDER
GREGORY SPENCER
MARK AND BETH STERKEL
SCOTT LAMM STEVE PREVATTE
ROBERT SYKORA
DAVID MICHAEL SZYSZKA
TIM TALLENT
ARCHIE TEW
MARK THOMAS
LUIS TOLEDO
CHRISTOPHER TRIPP
TOM TUMA
RICHARD TURNER
MARK UHALLEY
SALLY ULFSTEN - ZERR
RAMON URBANO
ALBERTO CARLOS VAZQUEZ
JACK VETTER
FIDEL OMAR VIRGEN SANDOVAL
LEE VITI
BRUCE WALKER
RICHARD WARYN
MICHAEL WIELAND
MARY GRACE WILKUS
CHARLES WITTEN
CHRISTOPHER WOODS
LINDA WOODSTOCK
JON WORTHINGTON
JEFF WRIGHT
DAVID YNTEMA
FRANCISCO ZAMUDIO
PHILIP ZERR
PAUL ZIEBARTH
BARBARA ZINNER
KARL ZINNER
WADE ZOBEL
SHIMON ZONTAK
VINCENT ZONTAK
ENRIQUE CAROTHERS
SUSANA CAROTHERS
GUADALUPE CARRANZA
GABRIEL ALONSO GARCIA BOBADILLA
ALFREDO ALONSO GARCIA RODRIGUEZ
MARK ALAN GARRISON
AGUSTINA HERNANDEZ
JOSE ARTURO SERRATOS
EMANUELA SESSA
MAURO SIMONE
DOUGLAS WILSON
EDÉN AGUIRRE LAMKIN
MAXIMO BAEZA AGUIRRE
CHRISTOPHER BEST
RAFAEL BOOTHBY
JAMES BRASWELL
MEGHAN BRUNNER
JAVIER CARRILLO
COURT CONN

KAREN CONN
NICK KIMBALL
CHIP MURRAY
SEBASTIÁN PARTIDA PARADA
KEVIN RYAN
VERONICA SOLTERO
KAREM GONZALEZ
MARIA LOPEZ
CANDYCE BRYLA
JOSE BRAMBILA
CARLOS RAMOS
JAVIER PEÑA
MELODEE HORNBOSTEL
MIKE HYDER
JIM HASSETT
TAMATHA BECHTEL
JUAN CARLOS CARRILLO QUINTERO
LUCIA CISNEROS GARCIA
JARED ENDRESEN
THOMAS GILLERT
PAUL GUST
WIM HOUBEN
KENT & DARBY HUGHES
DEAN TREMPER
LISA TREMPER
NAOMI VANDAMME
ANTHONY WELLINGTON
KENT & DARBY HUGHES
LISA TREMPER
JARED ENDRESEN
JUAN CARLOS CARRILLO QUINTERO
TAMATHA BECHTEL
NAOMI VANDAMME
GINA SPIERS
PAUL GUST
OASIS #311 ANDRUS
JAMES BURKHARD
ALFRED COTTRELL
ANNETTE GOUIN
DAN GOUIN
BRIAN HARRISON
SHAIROLE HENCHAL
TERRELL JORDAN
CHRISTINE KING
SAM KING
INNOCENT PAPPALY
AARON PONCELET
KATHERINE PONCELET
ROB RACINE
JUSTIN HAFFER
MICHAEL STEEPIN
CHERYL STEWART
JIM STEWART
SERGIO VILLASEÑOR
CHRISTOPHER BARGHOUT
JENNIFER BRINDLER
KARLA DE LA PEÑA
JONATHAN DZIURZYNSKI
ERIC FUENTES
KIM FUENTES
IGNACIO GONZALES
ROBERT HAUCK
CHRISTINE HURST
PETER HURTS
WENDELL MARTIN
ARTURO MUÑOZ MANRIQUE
FRANK NEWHOUSE
MARIA QUIJADA
PAULETTE RICE
MICHAEL THIER-HANKE
ALMA R. QUIROGA
KATHRYN BOAKE
DOLORES GARCIA
LEWIS SHIRO
SETH ROBERTS
LANI LOWDER
MICHAEL P NEMLICH
HERMES DEL SETTE
JONATHAN DZIURZYNSKI
KRISTINA CARRETO
RAMON BARRERA
OLGA RAMIREZ
RAYMOND VAKILI

PADRINOS
SUSTAINING

MASSINISSA ABDENNBI
MIMASSINISSA ABDENNBI
MIRIAM ACEVEDO MENDOZA
ALEXANDER ADAMS
DAN ADAMS
MAX AKBER
HARRY AKIN
DANIELLE ALLARD
DAVID AMES
SANDRA ANDERSON
LEE & WAYNE ANDERSON
AUGUSTO ANDRADE
JOANNE ANDRADE
MARTHA ANGELL
GERE ARATA
GONZALO ARELLANO
CONNIE ARGUS
TERRENCE ARMAND RICCI
JAMES ARMITAGE
NANCY ARMITAGE
SHANNON ARMSTRONG
PAM ARTHUR
JOANNE ASEVEDO
DIANE ATHERTON
JESSICA ELIZABETH AVILA GONZALEZ
LEAH AVNAIM KATZ
MICHAEL AYLER
WILHELMINA AYLER
KEVIN BACKER
MICHAEL BAHR
GARIN BAKEL
JOHN BAKER
DOUG BALLI
MARK BANTZ
ALISON BARNES
JOANNE BARNETT
DAVID BARR
JANETH BARRAZA
GEORGINA BARRETO
MARGARET IRMA BARRETT
SHARON BAUGHMAN
PAUL BAUMANN
RAMONA BAUMANN
RICHARD BEAMER
SARA BECKER
BRENDA BELGER
RICHARD BELGER
CHRISTINA BENNETT
TIMOTHY BENNETT
DANIEL BERGERON
JACK BERLIN
JANE BERRYMAN
ALAN BICKELL
PATRICIA BICKELL
JEANNIE BICKELL
RODGER BICKELL
KAREN BILLINGSLEA
PAUL BILLINGSLEA
GARY BIVANS
ROB BLACKHURST
DANIELLE BLICK
CODY BLOMBERG
ALAN BLOOM
JOAN BLUM
PETER BOEHME
JACQUES BOIROUX
MICHAEL DOMINIC BONOMO
ROB BOYD
KATIE BOYLE
YAEL BOYLE
TAMMY BRANSFORD
WILLIAM MICHAEL BRANTLEY
CJ BRASE
DOUGLAS BRASE
ARNE BRAUNER
KAREN BREIT
MIGUEL BRENA
ALBERT BRENT
KENNETH BRO
CLAYTON BROM
GAIL BROOKER
IAN BROOKER
ROX BROUGHTON
FREDERICK BROWN
MYRNA BROWN
DAVID BROWN
GREGG BROWN
MARTIN BROWN
MARY BROWN
CHARLIE BROWNE
BRIANNA BRUDERLIN
ED BUCHWALD
ROBERT BULTHUIS
ROB BURTON
DAVID BUSCH
DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL
ROGER BYROM
JANNA CAMPBELL
LEONEL MOLINA CANCINO
DOLORES CARBAJAL SANDOVAL
VIRGINIA CARLSON
NICOLE CARR
JEAN CARR
SUZANNE CARR
CASEY CARTWRIGHT
HIRAM CASTILLO
BERT CEHOVET
SHERRYL CEHOVET
RUBEN CERDA
RAQUEL CERVERA
LEE CHAPMAN
NANCY CHAPMAN
MICHAEL CHARTIER
LYNNE CHARTIER
HERBERT CHASE
TANIEL CHEMSIAN
YUM CHIN
RONNIE CLINTON
SAM COBURN
BONNIE COLE
SHARON COLLINS
BRIAN COLLINS
LOLLI COMAR
CHERYLL CONKLIN
JONI CONRAD-NEUTRA
ROD COOK
GEORGIA COPELAND
TIM COPELAND
GUADALUPE CONCEPCIÓN CORDOVA JAVALOIS
PETER CORDUAN
CINDY CORTY
DON COTE
LARRY COTE
ALAN COTSWORTH
ROSS COUCHMAN
DALE COUCHMAN
MICHELE CRAIGEN
ROGERCRONK
SHARI CRONK
REBECCA CROSBY
SEVERIANO CRUZ
GUADALUPE CRUZ LORENZO
LIONEL CUNNINGHAM
LOUISE CUNNINGHAM
EUCLID CURIOSO
ALAIN DALPÉ
DONNA LYNN DAVÍES
JIM DAVIS
PAUL DAY
KATHY DAY
GUY DE MANGEON
PATRICIA DE MANGEON
DANIELLE DEBANNE
JAMES DEDES
EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
WALLACE DEMARY
DENISE DERAMEE
J.A. DESANTIAGO
MAURICE DESROCHERS
SOLVEIG DESUTTER
BRANKA DEUTSCH
JEFFREY DEWEESE
RAY DION
HARL DIXON
ALLYN DIXON JR.
JASON DOLENCE
THOMAS DORICH
JAN DORLAND
BRANDON DOUGLAS
KAI DOYLE
ANITA DRAYCOTT
MARIA DRURY
WILLIAM DRURY
JEAN MARC DUBREUIL
MARCIA BLONDIN
PAULA DULAK
DARRIN DULING
CONNIE DUNCAN
KAREN DUNCAN
ROBERT DUNCAN
TODD DUNCAN
MARCIA & HORACIO DUNSON
JAMES DYSON
BONNIE ECCLES
MARY EDMONDS
SHARON EISEN
RAYMOND ELLICOCK
SUSAN ELLICOCK
PEGGY ELMS
ROLF ENGSTROM
LANCE ERIKSON
SUZANNE ERIKSON
CAREY ESKESEN
KARLA LILIANA ESTRADA PALACIOS
ROSE ETHERIDGE
MEL EVERS
CLIFFORD FAIRCHILD
SUSAN FAIRCHILD
JOHN FALL
LAURA FALL
NED FARQUHAR
JANE&GAYLE FAVELA
JAMES FAY JR
CHARLES FEESER
BRANDON FELTS
FRED FERDANDEZ
PABLO FERNANDEZ GONZALEZ
JANIS FINELLI
EDMUND FLADUNG
ROXANNE FLESZAR
LETICIA FLORES
MARIA A. FLORES
CINDY FLYNN
TIMOTHY FLYNN
JOHN FORTE
KATHLEEN FORTE
STEPHEN FORTE
ERIK FOSTER
LESLIE FOSTER
SIMON FOSTER
CYNTHIA FOX
KIM FRANK
DANIEL FREEMAN
SUZANNE FRENCH-SMITH
AGATHE FRENETTE
DEYANIRA GAONA PEREZ
EDGAR GARCIA
MARIA YUDITH GARCIA PARRA
GEORGIA GARDNER
ESTHER GARIBAY
ALBERT GARVEY
BARBARA GARVEY
MICHEL GAUTHIER
NANCE GAYLAND
JOHN GEIGER
LESLIE KAREN GIBSON
RIKKI GILBERT
STANLEY GILBERT
JACK & DORI GILBERT
EDWARD GILL
BARBARA GILMORE
BRENDA GLENN
ALEJANDRA GONZALEZ
ROBERTO GONZALEZ ROTELLA
SIDNEY GOODMAN
FREDEKE GOODYEAR
RANDALL GRANSOW
JOHN GRANT
LINDA GREYTAK
WENDY GROSS
ALAIN GUILLEMETTE
PATRICIA H. MENDEZ
TAMARA HABERMAN
MARILYN HALL
THOMAS HALL
ROBERT E JHAMM
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
MARY HARRISON
ED HARROD
THERESA HARROD
MORRIE HARTMAN
ANDREW HAY
MARY HEENEY
RENEÉ HEIDER
DIANE HEISE
PAUL HENNING
ALEJANDRA HERNANDEZ
TERE HERRERO
MARY HICKMAN
JOYCE HIGH
TERRY HIGH
SUSAN HILL
JOHN HINES
JEAN HNYTKA
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
RIA HOLCAK
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
ANA LAURA HOULSTON
GARY HOWARD
ROBERT HOWELL
RANDAL HUERKAMP
DAVID HUTCHISON
ALESSANDRO IACHELLI
JOHNA INSKEEP
MARILEE IVERSON
DALE JACKSON
MICHAEL JACKSON
BRIAN JACOBS
JAMES JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
MATTY JAMEZ
BERNIE DORAN JESUS GARCIA
MARK JETT
GLORIA JOANN Q.
MICHAEL JOHANEK
ANTHONY JOHN ROTELLA
KENT JOHNSON
CARL JOHNSON
IRENE JOHNSON
CRAIG JOHNSON
RICK JOHNSON
PAULE JOHNSTON
MARGARET JOHNSTONE
JEANNIN JONES
MICHAEL JONES
JOSE ANTONIO JOYA CHAVEZ
NANCY KAHN
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
FRANCES KANE
JOSEPH KANE
STARLA KANE
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
JOHN KILBOURNE
MARY KIME
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
RUDOLPH KOVACS
JAY KRAUSE
JUDY KRINGS
JUDY AND KEN KRINGS
GORDON KURTIS
JEROME & JILL LAFFERTY
MIKE LAKING
LENARD LANGLOIS
MICHAEL LAUX
CLARE LEACH
DAVID CHARLES LEAL
BEV LEBEAU
BILL LEBEAU





PADRINOS
SUSTAINING

STEWART LEDFORD
CHRISTINE LEE
GARY LEE
LARRY LEEBENS
JOY LEHMAN
RIC LEHMAN
ESTHER LERNER
PATRICIA LESTZ
HUGH LEVRIER
CINDY LEVRIER
DOROTHY LEWIS
DANIEL LEWIS CHITWOOD
ANNIE LILYBLADE
ERIC LIND
MARY LINDE
HANK LINDSEY
VICKI LINDSEY
BRUCE LINTON
NATALIA LLANAS ESCOBEDO
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
ROBERTO JUAN LORANCA
DAVID LORD
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
TRICIA LYMAN
MAUREEN LYONS
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
KEVIN MAGORIEN
MARCIA MAKLEY
WILLIAM MAKLEY
CHRISTOPHER MALUCK
CECIL MANGHAM
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
PAULINA ALEJANDRA MARQUEZ CASTILLO
MICHAEL MARRIOTT
WENDELL MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
CINTHIA MARTINEZ
EDWIN MARTINEZ
JOSE RAMON MARTINEZ
REYNALDO MARTINEZ
REMI MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
NADIA MARTINEZ BASAÑEZ
MICHELLE MARTÍNEZ GÓMEZ
CYNTHIA MARTINEZ HERNANDEZ
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
TOM MASON
VICKY MASON
AMY MASON
ALEJANDRO MAYA DUARTE
LAURA MCARTHUR-HINES
DENNIS MCBRAYER
VANIA MCBRAYER
DOUGLAS MCCALLUM
MARGARET MCCALLUM
ERIC MCCLAIN
JAN MCDONALD
SCOTT MCINTIRE
ANGELA MCINTOSH
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
ELLYN MEIKLE
MELISSA MERDAN
CHARLES MERRILL
MICHELLE MERRY-SHIP
SALVADOR MESA GUTIERREZ
CHRISTOPHE MEYER
HAYLEE MIHALICK
ROBERT MILANOWSKI
MARIANE MILLER
CAROLE MILLER
ELLEN MILLER
MIKE MILLER
PAUL MILLER
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHIARA & TOM MONTANTE
ROBERT R. MOORE
DEBORAH MOORE
JANIECE MOORE
HENRY MOORMAN
LOKESH MORADA
CYNTHIA MORALEZ GARCIDUEÑAS
MICHAEL MORE HOUSE
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
JOE MURPHY
JOHN MURPHY
ROBERT MURTHA
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
PETER NEDLEY
GREGORY NEUTRA
FRANCIE NGUYEN
JAMES BARRY NIELSEN
BRENDA NOKLEBY
JOHN NOKLEBY
CYNTHIA NOONAN
WILLIAM NOONAN
IAN NORTH
LAUREEN NOVAK
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
ANJANA O´CONNOR
PATRICK ODONNELL
LILIANA OLIVO
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
TANICE OLSON
THEODORE ORENSTEIN
JAVIER OROZCO
WILLIAM ORR
CARLOS ORTEGA
ISAIAS ORTEGA
MAGO ORTIZ
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
DAVID OSUNA
MANUEL PACHECO
SILVER PADACHEY
FRANCISCO JAVIER PALOMINO GONZALEZ
JAMES & SANDRA PAPE
CECILIA PAREDES
THERESA PARSONAGE
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
LUPE PATTERSON
FRANK PATTERSON
DAVID PATTON
DONNA PEARSON
SANG PEIRIS
ROSA ALICIA PELAYO
JEAN PENDER
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
DIANE PETERSON
KENT PETERSON
PACO PIÑA
CARLA PIRINGER
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
LAWRENCE POWLESLAND
WILLIAM PRATT
GUSTAVO PRECIADO
TODD PRICE
MALCOLM PRUYS
NICOLE PRUYS
ELROY QUENROE
MICHAEL RADZILOWSKY
PRICILIANO RAMIREZ GORDIAN
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
WENDY RASMUSSEN
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
JERRY REECK
JENNIFER REED
DONNA REMAK
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICHKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
MARTHA RIOS COVARRUBIAS
JOSE LUIS RIVAS AGUILAR
PIERRE ROBILLARD
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
JUAN CARLOS RODRIGUEZ
KARINA TUI RODRIGUEZ
PATRICIA ROLDAN AMADOR
JOHN ROMER
ADRIANA ROMERO RONSTADT
TED ROSE
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
RICHARD ROSSINI
NICK & PADDY ROUSE
KIRK ROWE
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
KRISTAL SARAHY RUIZ PEREZ
CAROL RUTTER
STEPHEN SACHNIK
BERNADETTE SALAMA
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
CANDACE SANDERS
SCOTT SANDERS
ENRIQUE SANDOVAL
SANDRA SARY
JAMES SASS
JEREMY SATTERFIELD
LEANNE SAUNDERS
RACHELLE SCHAAF
BEVERLEY SCHOFIELD
YURI SCHOOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ANDREA SCOTT
MARY SCOTT
ROBERT SCOTT
MICHAEL SCOTT
KAREN SEBENS
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MARY SEG
GERMAN FLADUNG
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
CHRISTINE SHERMAN
JIM SHERMAN
BARBARA SKINNER
JEREMY SKOGLAND
HOWARD SKOLNIK
LESLEY SLATTERY
STEPHEN SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
JULIE SMITH
ROBERTO SOLIS
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
GARY STERN
LINELL STERNS
JEAN STEVENSON
TANYA STEWART
CALVIN STEWART
RICHARD STREIT
CHARLES STROZEWSKI
MARIANNE STROZEWSKI
CLIFF STUEHMER
ROSEMARY STUEHMER
CARL STURM
PAUL SUMMERS
SUSAN SUMMERS
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
JAMES SWIFT
DEBRA TAFFET
GRACIELA EVANGELINA TAPIA
DAVID TARRANT
BILLIE TAYLOR
TIM TAYLOR
STEVEN TENNEY
BETH TESLER
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
LYNNE THOMAS
TIK THURSTON
JULIETE TIMERMAN
MARK TIMERMAN
ANNE TIMMINS
MARK TISCARENO
SHERRY TOFFIN
REBECCA TOMLIN
CLARISSA TORRES YAMUNI
KEN TOUCHET
SYLVIA TOY
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
DEBORAH TROUT
SCOTT TUFT
JEANNE USHER
JEFF UTSCHIG
MELISSA UTSCHIG
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
BECAS VALLARTA
DON VARNI
CARLOS VELASCO
MICHELLE VENANCE
JOSE CARLOS VILLA VELAZQUEZ ALDANA
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
CATHY VON ROHR
CAROL WAGNER
PAM WASSON PARKHURST
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY & JIM WEBER
BILL WEIL
AMY WELCH
GREG WHITE
DAVID WHITE
LISA WIECHERT
JOY WIEGAND
LINDA WILD
DONALD WILLEY
JOEY WILLIAMS
JUSTIN WILLIAMS
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
MELISSA WRIGHT
KEVIN WU
KELVIN YEE
ED YORK
GLENN YOUNG
RODOLFO ZAGARENA
PAUL ZAJACESKOWSKI
GRACIELA ZAMUDIO CONDE
GERARDO ZARATE
KAREN PALAFOX
HECTOR AGUIRRE PEDROZA
IVONNE ALEXANDRA
JUAN JOSE ALEY VALENCIA
MICHAEL BECKER

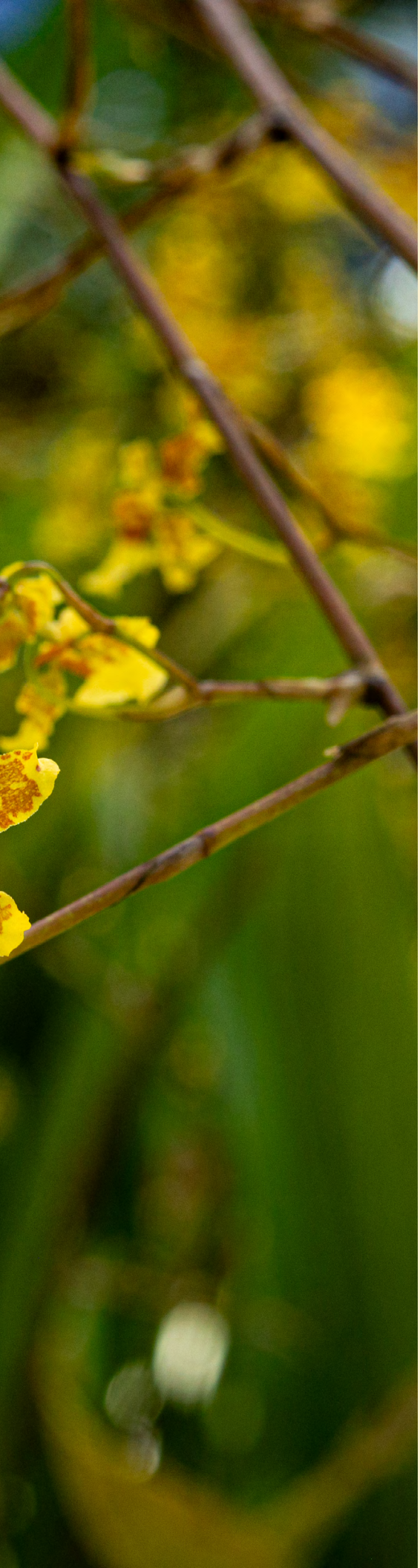
PADRINOS
SUSTAINING

TONI BECKER
ERIC BRAVERMAN
BROOKS BROPHY
MADDISEN BRUHNS
JUAN RUBEN CASILLAS PEREZ
MCKENZIE CONNER
ERNESTO CONTRERAS
MICHAEL COYLE
ARCADIO ESTRADA
OSCAR FREY
ROSA GARCIA
CATHERINE GOGLIA
ARMANDO GONZALES
JENNIFER ASHLEY GOSSE
ALFREDO GUTIERREZ POSADA
MARIA ANGELINA IBARRA
JUAN CARLOS JORGE KURI
JOYCE KINNEAR
SCOTT KINNEAR
MICHAEL LEMPERLE
URIEL LEON MONTOYA
JOSE LUIS LOPEZ
LUZ TERESA LOPEZ BUENROSTRO
ANDREA LOPEZ LOMELI
XIADANI MENDEZ
MARY ELLEN MONCRIEFF
SCOTT ELLSWORTH MONCRIEFF
DANIA PARRA
ANTONIO PEREZ
LOURDES REBECA PEREZ ABBUD
CARLA SUSANA SANCHEZ
EDGAR PINEDA
STEFANI SANCHEZ RODRIGUEZ
JAME SHOEMAKER
SIGIFREDO VELAZQUEZ
CAROLINA ALEMAN
JASON ALLMON
NAIBE AVILA NUNEZ
MARCELA BARRAGAN
MARIO BARRAGAN
BARB BELCHER
MIKE BELCHER
DON BRIDGES
MIRIAMBRIDGES
KIMBERLY CALIZ
MIGUEL ANGEL CALIZ
MICHAEL COYLE
LEIBERH NOEL DIAZ
JORGE FLORES
ISABELGARCIA
IRENE JOHNSON
IRENE JOHNSON
JIM MCGRATH
TRACY PARKS
CRISTOPHER RAMIREZ
KAR REESE
NOEL RIVAS
ANGELS ARMIENTO
GREGORY SCHOLOM
STEVENS CHOLOM
TANYA SEYMAR
JIM SMOTHERMAN
PAT SMOTHERMAN
DAWN SOUCIER
MIKE SOUCIER
IRMA TORRES
DANIELA TRIGO
TENG YANG
GABRIEL ZAMORANO
SHIFTEH ESSNAASHARI
ALICIA URTIAGA
KAREN ROCHA MACEDO
SERGIO SANCHEZ
FRANK OHLY
KIMBERLY MARTINEZ
NORMA FURLONG
JOAQUIN JIMENES
BESSY RUANO
MARIA ESTER CASTILLO
ANGELICA HERNANDEZ
LORENA ARIAS
RANDAL CRAIG
NICK STABILE
LINDA CROW
RAQUEL PERES
RAYMOND PARR
DAWN ACOSTA
EDWARD GRAMMENS
LINDA JO STROUSE
C. SCOTT HAGLER
LOURDES AGUILAR
MICHELLE TURPIN
KATHY NORWINE
MARY BETH ROBERTS
GREGORY BANKS
CARLOS MARTINEZ VILLARREAL
EDIE HASLAUIR
MARIA ISABEL CORTEZ
JONATHAN BENNET
ANA MARIA MALDONADO
MICHAEL MELLO
ALEJANDA PARRA
JEFF WOODS
DAN TOSEZAK
MICHAEL MORROW
RANDY BATTISON
JO-ANN LA FRENIERE
CLAIRE LANSDELL
HELEN NEMETH
STEPHEN MACNEIL
DENIS LOISEAU
ROBERT VERGE
MARK RIES
COLISTIA SAWYER
JULIE WEINER

GRACE FLORES
SILVIA DRISCOLL TORRES
LAURIE BECK
CAROLINA VILLA
JAHAZIEL PINEDO
GEORGINA TINOCO
HENRY VERA
CHRISTINA MARTIN
SEAN ABRAHAM
PEDRO JUAN CORDOVA
RICHARD HETHEY
FRANK KLINGBEIL
JED PARADIES
LINDSAY SCHOFIELD
IRMAN FONSECA
JANE VANDERBURGH
GRACIELA ROSAS
RALPH MAUGHAM
STEVEN BAILEY
SOFIA PENABAZ WILEY
KATHY LEBARON
EDWARD A JOHNSON
DAVID AVILA
MARC GAGNE
NORMAN WITKIN
SYLVIA HOFMANN
JORGE BARBA
DAVE DUCKWITZ
JAVIER MENDOZA
ALEJANDRO BARRERO
DEBRA DUDLEY
MICHAEL DAVIS
MARY PITZER
JULIA BROOKS
SANDI ZIMMERMANN
DIRK NETTLES
EMMA KOBIL
FABIAN DE LA CRUZ
NATALIA VOLANBERG
BRAD LIPPITZ
BERT ELLIS
RICARDO DOMINGUEZ
TOM ROBERTS
PATRICIA STREETER
NICHOLAS DARSCHEWSKI
CINDY HALLEN
KIMBERLY LA RUE
JOEL DUNLAP
MARVIN FISHER
SONIA SHEELY
CARL JOHANN
TRICIA SYZ
ALICIA TELLO
ROBERT STEADMAN
KERRY ROSSALL
SARA CAPARELLO
SHERRI MCINTYRE
DANIEL AGEE
LINDA AGEE
RENEE ALBERTS
VICTOR AVILA
JON AYNESSAZIAN
SUSANNE BARRETT
CLAU DE BAULIANNE
CAROLYN BLACKSTOCK
LAURIE BLACKSTOCK
TERESA BRIA & GUEST
DAVID BROWN
YVONNE BROWN
LORI BUMGARDNER & GUEST
KAREN BURROWS
DAVID CADWELL
JORGE CARDENAS
EVE CHAVEZ
STEVE CLIFTON
LINDA COON
LYNN COSAND
ANGELA CURLEY & GUEST
DANETTE CYR & GUEST
SARAH D'ARCY
PAUL DEAL
MICHAEL DEHART
PETER DOERING
JOLENE ESARYK
STEFAN FEDIUK
GARY FENCHUK
PATRICIA FENCHUK
MARCIA FLUER
ROBERT FREDERICKSON
ROBERT MURRAY FREDERICKSON
GLORIA FURBER
JOSEPH FURBER
SHU-LING GARVER
YALILE GONZALEZ
MICAH GRABER
JAN GRUDE
TRUDYANN GRUDE
JEFF JONES
MARIA JONES
TOMAS JONES
ANNA KAN
JUDI KESSLER
MARK KONTULIS
CARLOS KORB
MARY KORB
ERWIN KRIEG
BRENT LANE
LAURA LANE
KIM LEE
JANET LEWIS
LIZ LOGAN
DON LUNDOREN
RODOLFO MAGAÑA
JOHN MAILLOUX
ADAM MC ROBERTS

KENNETH MCALLISTER
ERNEST MCLEOD
MONSERRAT MORENO
KEVIN MOSS
DONALD NELSON
LINDA NEVIN &GUEST
JAYMAN NORDGREN
ROLLIN NORDGREN
MAEVA OLIVOS
GINNY OUTTEN
WAYNE OUTTEN
SYLVIE PARADIS
ALFONSO PEÑA
BRIAN PICCINI
SHELLEY RAPP
CHRIS RAY
HOLLY RAY
ABRIEL RODRIGUEZ
ERICK ROMERO
CHRISTINA RUCKEL
PHILIP RUCKEL
FRED RUIZ
LOUIS SAMANIEGO
RICARDO SANTA CRUZ
LAURA SANTOS
STEVEN SAYRE
JOHN SCHMITT & GUEST
SPANKY SCHUBERT
JIM SELLMAN
JESSE SPENCER
ALEXANDER SPRAGUE
SHERI STOCKWELL
WILLIAM STOCKWELL
MARYLOU SWIFT
MARIO SYBERS
BRAD TARRAS
KAREN TARRAS
ANGELLO VALLEJOS
ALAIN VERRET
RACHELLE VICHA
MARCO VIDALI CASTILLO
VALENTINA VIDALI VERGARA
TRACEY WALLACE
PEGGY WEDDELL & GUEST
JAN WILLIAMS
MARY LOU ZANGERLE
CAREN ZIELKE
JOE ADMONIUS
WILLIAM ALLEN MOORE
GUSTAVO ALONSO
ADAN ARCE HERNANDEZ
WILLIAM BAKER
CHARLIE BAREFIELD
ROBIN BAREFIELD
ELLA BASQUE
CHRIS BECKSTEAD
SUSAN BORNEMAN &GUEST
KATERINA BRODARIC & GUEST
DEERICK BURRELL
PENNY CALLMAYER
JOHNNY CASANA
JAMES CASSERLY
DAVID COULTHARD
RICHARD CRECCO
OMAR CUELLAR
DAVID SNIDER
BRIAN DAVIS
SUSAN DRODGE
RICHARD EASTMAN
JEAN FISHBECK
CARL J FITZWATER
LISA FRENO
DAVID GALDAMEZ
ALFREDO GALLEGOS
SILVIA GALLO
LISA GANDY
BARBARA GARDNER
DAVID GARDNER
DARREN GLEW
LORI GOLIN-KERNER
LINDA GOMKE & GUEST
RANGEL GONZALES
GINNIE GUEVARA
KEITH GUEVARA
GLENN KACIC
SANDEEP KUMAR
BENOIT LAFLECHE
DANIEL LEON
LES
CONCE LIZAOLA
SCOTT LOCKRIDGE
DENNIS LYONS
ERIC MAGERS & GUEST
ROBERTO MALDONADO
MARK
DANIEL MARTINEZ
LIZZY MARTINEZ
MARTHA MARTINEZ
TAMARA MCINTOSH
ITZEL MORA
STEPHEN NUNN
JAMES OLLERENSHAW
SAMANTHA OLLERTON
SANDRA OLSEN (QUIMIXTO)
VALENTINO ORTIZ
EMILY ORTIZ & GUEST
WAYNE OUTTEN
BONNIE PADDOCK
MICHELINE PELLETIER
OSCAR PERA
ANNE PETERSON
JOE PETTY
LYNDA PETTY
THIERRY POMETTE
JUDY POPOVICH





PADRINOS SUSTAINING

CINDY ROBERTS
JESSE ROSE ROBERTS
TOM ROBERTS
MARCIA RODGERS
DANIEL SANTILLAN
RAYMOND SAVOIE
STEVE SHUNK
RICHARD SILVER
MARK SIMPSON
SUSAN SIMPSON
ELIZABETH STRINGER
MAGGIE STUDER & GUEST
BARBARA THOMPSON
CAROLE TIMMEL
LIDIA VAZQUEZ
MARTHA VERONICA
LESLIE WALTZER
MICHAEL WALTZER
DEAN WARREN
LLOYD WHITESIDE
SHAWN WOLFE
CATHERINE DUNLAP CURTIS DUNLAP
GREGORY DENEWTH JOSEPH
MITCHELL
CARLA RAMIREZ
CONY MELGAREJO
SUSAN COGAN
ARTURO CARBAJAL
CARLOS OSUNA
TERRY USHER
BARBARA A THOMPSON
LISA WHITE
GARY ORIANS
KARLA GONZALES
TERE VAZQUEZ
NANCY HEMENWAY
BLANCA LUZ PATIÑO
RODOLFO SAENZ DE UGARTE
LINN CRIVELLI
EDUARDO CASTRO
JACK VETTER
JACK K SIMMONS
MICHAEL CHRISTIANSEN
BRENDA WISMANN
ADALBERTO MORENO
MATIAS VERDIN
WENDY RANGEL
OSVALDO CASTRO
JOSE TRUJILLO
ED WALTERS
DOUGLAS GURLEY
ROBERT CACERES
MITCH MAHLER
JAMES MCKIE
ROBERT MEEKER
SAMANTHA OLLERTON
ROBERTO MALDONADO
DAVID GARDNER
CHRIS BECKSTEAD
SANDRA OLSEN (QUIMIXTO)
GLENN KACIC
MONICA ASENCIO
HARRY WITZ
SANDRA FLORES
ADA FLORES
JESUS CAZARES URIBE
JASON MICHAEL BUTLER
SCOTT SNYDER
CUAUHTÉMOC MORALES
JOYCE NORDQUIST
TSEDENIA WOLDEHANNA
AARON SALAS
EDUARDO RAMIREZ
JODI WOLK
SHASTA TOWNSEND
TYMEKA ZIMMERMAN
NORMA SMITH
FRACISCO PEREZ
ERIKA GRADILLA
CHRISTIAN DIETRICH
CHRIS GRIER
HUMBERTO RAMIREZ

INDIVIDUAL

ANGELICA MARIA ALCARAZ RUESGA
PAULA ALLRED
DANA ANDERSON
JEFF ANGELO
MARCIA APPLEGATE
JUDY AYLWARD
LUCIA BARANOVA
SHIRLEY BARCA
JAN BIERMAN
BRISCHA BORCHGREVINK
GERI BRIEF
CARL BRINK
DOUGLAS BRYAN
TARIN LINDA CALMEYER
KRISTIE CARNEY
EMILY CESCA
SANDRA CESCA
YAN (ALAN) CHEUNG
EVA CORBIN
CARYN CRUMP
CHRIS CURR
MARI JO + JOHN DE WAAL
RICHARD DECARLO
SCOTT DVORAK
MARTIN DYER
ELIZABETH EDWARDS
PHYLLIS EVANS
CYNTHIA EWERS
SHIRLEY FASTNER
JOHN R. FRALICH
PATRICIA GALLERY
LINDA GALSTON
CYNTHIA GAULIN
JAVIER GONZALEZ MONTESINOS
CATHY GORDON
BRENDAN HAGGERTY
CHRISTIE HALL
CLAUDIA HARTMANN
BRENT R. HAUG
ROSA ELVIA HERRERA GLEZ
CHARLES HESS
KARLEEN HOERR
DOMINIQUE HOFSTETTER
SHARON JULIUSSEN
ZEYNEP KABULOGLU
NAOMI KITAMURA
KATHLEEN KUTZ
VELORA LILLY
EDGAR LOCKHART
EDUARDO LOPEZ
CAROLE MACFARLANE
STEPHEN MALOON
JENNIFER MANN
CHRISTINE MARTELL
RACHEL MCMILLEN
MARGARET MILLS
HARRIET MURRAY
MARTHA MYERS
LORRY NEAL
KATHY NIMZ
LOUIES NURSERY
FRANK OCHMANN
MICHAEL OLSCHAFSKIE
JULIANNE OLSON
KIRBY ORRICK
JAMES PARKER
SUSANA PELAYO
KATHLEEN PIERCE
DONNA PLANT
LISA PRESCHEL
MYRNA PRESSE
MIRANDA REEVES
JESUS REYES
KATHRYN RINALDI
KJALILL ROBLES ACOSTA
DAVID SALTER
MICHAEL SCHOEPE
DIANA LYNN SCOTT
JOYCE SECHLER
PETER SIEGEL
RONALD SPRINGER
JIM STAGI
SANDRASTENIUS
MAUREEN SULLIVAN
JULIE URECH
PAULINA S. VALDÉS TORT
DEBBIE VASKE
MATTHIAS VOGT
DARCI WAHL
TRICIA WEX
JOHNATHON WHITE
KATHLEEN WILSON
DONNA WYMAN
STEVEN BUEHLER
SHASTYN BURLING
SUE FINNERON
PAUL BALCERZAK
MARIE LOUISE DRISCOLL
ELTON LARRY
DAWN STEPHENS
TERYL BIRKES
INGRID ROHLFS
FELIPE DE JESUS PEREZ TORRES
STEPHANIE DAUGHTREY
PAUL FRIESEN
DORIS ISABELLA FEELY SANCHEZ
JOSE FERNANDO MENDOZA MARTINEZ
ANA CLAUDIA NAOUFAL
RIO ALLEN
LARISSA AUMAND
LOA BIEK
JAN CANTRILL
LESLIE KORN
KATHLEEN MCMAHON
DAVID SHARPE
GALE SIMPSON
ESTEFANIA ARIAS BECERRA
SUSANNE BEIQUE
ALISON BOOZ
SASHA BRANNUM
CHARLY JONHSON
GILIA CHAZAN
CHRISTOPHER MERTZ
KATHLEEN MYKLEBY
PEG STELEY
CINDY TEARE
JAMES FRITZ
ALEJANDRO CUENCA
PENNY VADNAIS
SUSANA MORALES
CHRISTOPHER MERTZ
TROI OLIVARES
LAURA LEE ALSOP

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo:
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at:
membership@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECEMOS A ESTAS FUNDACIONES:

WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA MCMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER

Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.
Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC
RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.
Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC
RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:	**Banco: BANORTE** **Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295** **Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608** **Sucursal: Centro**	**CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**
Wire transfers:	**Bank: BANORTE** **Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295** **Account in US Dollars (USD): 0514217608** **Branch office: Centro**	**SWIFT CODE: MBCOMXMM** **CLABE: 072375005285682956** **CLABE: 072375005142176084**



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web https://bit.ly/33HMWXE)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website https://bit.ly/33HMWXE) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 250 N Burton Way, 92262 Palm Springs CA, United States
Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos:
Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.
PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182
Donativos de acciones e IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:
Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.
250 N Burton Way, 92262 Palm Springs CA, United States

Wire transfers / direct deposits are accepted:
Please write to treasurer@vbgardens.org
for routing and account numbers.
CREDIT CARD PAYMENTS:
Call us w/ your card info: +52 322 223 6182
Donations of stocks and IRA distributions:
• Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por sus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: contac@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es/

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: contac@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org

JARDÍN BOTÁNICO VALLARTA

Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!